

7. Mankeeva J. *Mädeni leksikanyň ülttyq sipaty*. – Almaty: Ğalym, 1997. – 272 b.
8. Karagulova B. *Qazaq tilindegi könergen sözderdiň etnoligvistikalıyq siapaty*. – Aqtöbe, Kolibri, 2019. – 132 b.

*ŞarTTY türde qysqartylyp alynğan ädebietter tızımı:*

1. *ATS – Abai tiliniñ sözdıgi*. Almaty: %ylym, 1968. – 134-b.
2. *QSE – Qazaq Svet Ensiklopediasy*. Almaty, 1972 – 1978. T. 1-12.
3. *MQ – Mahmüt Qaşqari. Türk sözdıgi*. Almaty: Hant, 1997. – s. 1-3.
4. *İUSI – İudahin K.K. Kirgizsko-ruski slovär. M. Sovetskaia ensiklopedia, 1965. – s. 973.*
5. *ESTÄ – Sevortän E.V. Etimologicheski slovär türkskih iazykov. – M.: Nauka, 1974-1980.*
6. *RSI – Radlov V.V. Opyt slovarä türkskih narechi. SPb, 1893-1911. T. 1-4.*
7. *DTS – Drevnetürkski slovär. L.: Nauka, 1969- s.676.*
8. *QTTS – Qazaq tiliniñ túsindirme sözdıgi*. Almaty: Ğylym, 1974-1987. T. 1-10.
9. *KkRSI- Karakalpaksko – ruski slovär. M.: Sovetskaia ensiklopedia, 1958. – s.892.*

**МРНТИ 16.21.33**

<https://doi.org/10.51889/2020-2.1728-7804.26>

*Мусатаева М.,<sup>1</sup> Кожакметова А.<sup>2</sup>*

<sup>1,2</sup> *Казахский национальный педагогический университет имени Абая,  
Алматы, Казахстан*

### **ЯЗЫКОВЫЕ СРЕДСТВА И СПОСОБЫ РЕАЛИЗАЦИИ АКСИОЛОГИЧЕСКОЙ СЕМАНТИКИ (НА МАТЕРИАЛЕ КАЗАХСТАНСКОЙ ПРЕССЫ)**

*Аннотация*

На современном этапе развития языковедческой и лингводидактической наук весьма актуальны когнитивно-функциональные исследования, позволяющие понять механизмы реализации глубинной семантики языковых единиц. Это обстоятельство вполне объяснимо: если в предыдущей структурной научной парадигме языкознание была направлено на получение ответа на вопрос *как?*, то при нынешнем, антропоцентрическом, подходе его интересует вопрос *почему?*. Как известно, одним из важнейших свойств бытия человека является ориентация на определенные духовно-нравственные и морально-этические ценности, в соответствии с чем у него формируется шкала положительной или отрицательной оценки в отношении тех или иных явлений и процессов в окружающей его действительности. Оценка человека передается комплексом разноуровневых языковых единиц, объединенных оценочной семантикой. Исходя из этого, целью данной статьи является рассмотрение проблем репрезентации аксиологических параметров в казахстанском социуме на материале казахстанской прессы. Соответственно объектом статьи являются языковые средства разных уровней, репрезентирующие аксиологическую семантику. Предметом исследования в данной статье является выявление репрезентантов аксиологической семантики и когнитивных структур, лежащих в их основе. Источником извлечения фактического материала являются печатная пресса.

**Ключевые слова:** аксиология, дискурс, духовно-нравственные и морально-этические ценности, шкала ценностей, формирование, оценка

*Мусатаева М.,<sup>1</sup> Кожакметова А.<sup>2</sup>*

<sup>1,2</sup> *Абай атындағы Қазақ ұлттық педагогикалық университеті,  
Алматы, Қазақстан*

### **АКСИОЛОГИЯЛЫҚ СЕМАНТИКАНЫ ЖҮЗЕГЕ АСЫРУДЫҢ ТІЛДІК ҚҰРАЛДАРЫ МЕН ЖОЛДАРЫ (ҚАЗАҚСТАНДЫҚ БАСЫЛЫМДАР МАТЕРИАЛДАРЫ НЕГІЗІНДЕ)**

*Аңдамна*

Қазіргі тіл және лингводидактика ғылымдарының дамуында өзекті-функционалдык зерттеулер өз өзектілігін табуда, тілдік бірліктерді жүзеге асыру механизмінің терең семантикасын түсінуге мүмкіндік береді. Бұл тұрғыда оны осылай түсіндіруге болады: егер алдыңғы тілдің ғылыми құрылымдық парадигмасында *қалай?* деген сұраққа жауап берілсе, онда қазіргі антропоцентристік кезеңде оны *неге?* деген сұрақ қызығушылық тудырады. Нақтырақ айтқанда, бұл мақсатқа жету тілдік тұлғаны ғылыми зерттеуге енгізбестен мүмкін емес, бұл бірінші кезекте адамның дүниені қабылдау, дүниені түсіну және дүние көзқарасымен байланысты тілдік объективтілеу қажеттілігі тұрады. Белгілі болғандай, адамның өзінің жеке қасиеттерінің біреуі белгілі рухани-моральдық және моральдық-этикалық құндылықтарға қатысты белгіленеді, сол себепті адамда оның қоршаған ортасында орын алатын о да, бұ да құбылыстарға және процесстерге қатысты оң немесе теріс бағалау шкаласы қалыптасады. Адам бағалауы әртүрлі тілдік бірліктердің жалпы бағалаудың семантикасымен біріккен жиынтығы арқылы беріледі. Осыдан шығатыны, бұл мақаланың мақсаты Қазақстан баспасының материалдарына жүгіне отырып қазақстандық қоғамның аксиологиялық параметрлерін бейнелеу мәселесін қарастыру болып табылады. Сонымен, мақаланың нысаны болып аксиологиялық семантиканы көрсететін әртүрлі тілдік деңгейдің тілдік құралдары болып табылады. Осы мақаланың зерттеу пәні болып аксиологиялық семантиканы және олардың негізінде жататын когнитивтік құрылымдардың репрезенттарын табу болып табылады. Дерек материалдарының көзі болып баспасөз болып табылады.

**Түйін сөздер:** аксиология, дискурс, рухани-моральдық және моральдық-этикалық құндылықтар, бағалау шкаласы, қалыптастыру, баға

*Mussatayeva M.,<sup>1</sup> Kozhakhmetova A.<sup>2</sup>*

<sup>1,2</sup>*Abai Kazakh National Pedagogical University,  
Almaty, Kazakhstan*

**LANGUAGE TOOLS AND METHODS OF REALIZATION OF AXIOLOGICAL SEMANTICS  
(ON THE MATERIAL OF THE KAZAKHSTANI PRESS)**

*Abstract*

At the present stage of development of the linguistic and linguo-didactic sciences, cognitive-functional studies are very relevant, allowing us to understand the mechanisms for implementing the deep semantics of linguistic units. This circumstance is quite explicable: if in the previous structural scientific paradigm, linguistics was aimed at obtaining an answer to the question *how*, then with the current, anthropocentric approach, he is interested in the question *why*? The impossibility of achieving this goal without the inclusion of the linguistic personality in scientific research is obvious, and therefore the need for language objectification of everything that is connected with the world perception, world outlook and world view of a person is highlighted. As it is known, one of the most important properties of being of a person is orientation to certain spiritual, moral and moral-ethical values, in accordance with which he forms a scale of positive or negative evaluation with respect to certain phenomena and processes in his surrounding reality. A person's assessment is transmitted by a complex of multilevel language units, united by evaluative semantics. Based on this, the purpose of this article is to examine the problems of the representation of axiological parameters in Kazakhstan society on the basis of the Kazakhstan press. Accordingly, the object of the article is language tools of different levels, representing axiological semantics. The subject of research in this article is to identify the representatives of axiological semantics and cognitive structures underlying them. The source of factual material extraction is the print press.

**Keywords:** axiology, discourse, spiritual and moral, moral and ethical values, scale of values, formation, assessment

**Введение.** В современном информационном мире с развитой инфраструктурой коммуникационных связей язык играет ведущую роль во всех сферах жизни и деятельности людей, так как семантика оценки и ее языковое выражение в текстах СМИ формирует когнитивно-информационный план оценочности как идеологического инструмента.

Исследования последних лет в области семантики показали, что оценочность не просто характерна для всех газетных текстов - она является одной из основных стилеобразующих черт газетной речи (М.П. Брандес, Г.Я. Солганик и др.) Журналист в газетных материалах представляет аксиологическую версию изображения фрагментов общественной жизни.

Теория ценностей исследует различные аксиологические системы и отдельные ценности человека и общества в философском аспекте. Однако современный этап развития науки предполагает синкретизм научных парадигм при исследовании феноменов различной природы. Ценностные ориентации представляют собой "идеологические, политические, моральные и другие основания оценок и способы дифференциации субъектом объектов окружающей действительности по их значимости для него и ориентации в них; элементы внутренней структуры личности, закрепленные жизненным опытом индивида, всей совокупностью его переживаний и отграничивающие значимое, существенное для человека от незначимого, несущественного" [1, 532]. Ценностные ориентации, ценности становятся предметом лингвистических исследований.

Основоположник лингвоаксиологии французский лингвист Ш. Балли, в книге "Французская стилистика" писал: "Наша мысль ... постоянно и непреднамеренно добавляет к малейшему восприятию элемент оценки ...; одни слова и выражения обладают ... уничижительной окраской, а другие, наоборот, мелиоративной ...; одни как бы говорят: "это хорошо", а другие – "это плохо"; одни несут преимущественно позитивную, а другие – преимущественно негативную оценку» [2, 183-184]. Соответственно Ш. Балли, разграничивая субъективную и объективную оценку, отмечал, что "каждый речевой факт обладает ... логической или эмоциональной доминантой" [2, 183]. Из этого утверждения следует, что оценка также может быть рациональной или эмоциональной.

В последние десятилетия интерес к лингвистической аксиологии постоянно возрастает, что подтверждается появлением большого количества исследований, посвящённых данной теме (Н.Д. Арутюнова, А. Вежбицкая, Е.М. Вольф, А.А. Ивин, В.И. Карасик, Т.В. Маркелова, Г.Н. Складневская и др.). Всё чаще исследователи вслед за Г.Н. Складневской говорят о том, что "слово – не просто номинативная единица языка, но и – ступок эмоций, экспрессии, оценок, намерений, желаний" [3, 166]. Оценка как универсальная лингвистическая категория не может существовать без человека, вне его деятельности, так как именно человек оценивает объект, характеризует его с точки зрения ценности/антиценности. Оценка как языковое явление широко трактуется в многочисленных научных трудах как отечественных, так и российских и зарубежных лингвистов. Н.Д. Арутюнова подчёркивает антропоцентричность категории оценки: "Оценивается то, что нужно (физически и духовно) человеку и Человечеству" [4, 181].

На каждом этапе развития лингвистической мысли изучение феномена оценочности получает новый импульс, в связи с чем в дефиницию данного термина вносятся некоторые уточнения.

Так, Дж. Мартин характеризует оценку как: "the set of resources used to negotiate emotions, judgments, and valuations, alongside resources for amplifying and engaging with those evaluations" [5, 142].

З.Х. Ибадильдина подразумевает под оценочностью семантическую категорию (компонент), заключающийся в способности языковой единицы характеризовать обозначаемое в рамках оппозиции "хорошо/плохо" [6, 36].

Д.Б. Токтамысова интерпретирует языковую оценку как "общественно закреплённое, социально устоявшееся отношение носителя языка к внеязыковому объекту, понимаемому в широком смысле как лицо, предмет, явление действительности и т.п., выраженное языковыми средствами эксплицитно или имплицитно. Это отношение (субъекта к объекту с точки зрения противопоставления "положительное/ отрицательное", т.е. "хорошо/плохо") -выступает в качестве узואльно или окказионально выражаемого семантического свойства языковых явлений, именуемых оценочностью [7, 20-21].

Во всех приведенных выше определениях оценка связана с выражением положительного или отрицательного отношения говорящего субъекта, которое закреплено, т.е. зафиксировано в языковых средствах. Таким образом, оценочность представлена в языковых единицах, а сферой ее функционирования является речь.

Ценности можно подразделить на константные и переменные. К первым относятся основополагающие ценности передающиеся из поколения в поколение. В них отражаются мировосприятие, миропонимание и менталитет этноса. Ценностная специфика определяется преимущественно национальной принадлежностью члена социума, менталитетом, этносом.

Наличие переменных ценностей обусловлено тем, аксиологическая парадигма может меняться в связи с социальными модификациями, историческими, экономическими и политическими трансформациями, что свидетельствует подвижности шкалы ценностей.

**Методика.** Аксиология средств массовой информации заключается в распространении в обществе системы взглядов на мир, представленной определенной совокупностью ценностей. Понятие *ценностные ориентации* трактуется как ключевой компонент массового сознания; "рефлексивно создаваемое", относительно устойчивое отражение в сознании личности или какой-либо общности людей ценностей, признаваемых ими в качестве важных, необходимых, полезных материальных благ и идеалов, стратегических жизненных целей и общих мировоззренческих ориентиров.

Объектом нашего исследования является способы репрезентации аксиологической семантики в газетном тексте русскоязычной прессы Казахстана, в частности, в таких газетах как "Казахстанская правда", "Литер", "Деловой Казахстан".

Нами были исследованы способы вербализации аксиологической семантики, включающую в себя категорию ценности так и оценочный компонент, который может быть выражен эксплицитно или имплицитно.

Как известно, воздействующий потенциал СМИ реализуется прежде всего посредством формирования в массовом сознании читателя определенных идей и установок. Анализ газетных текстов направлен на обнаружение нового смысла, новых черт события, его эпизодов. Специфика проблемы смысла, по мнению Ж. Гийому и Д. Мальдидье, заключается во взаимосвязи дискурса и идеологии: смысл формируется в исторически обусловленных дискурсных формациях. Смысл материализуется через соотношение аргументов, рассказов, описаний, поэтому может быть истолкован, интерпретирован. Интерпретация смысла становится активным инструментом социального конструирования [8, 89-147].

#### **Результаты. Словообразование как один из способов выражения оценочной семантики в русскоязычной прессе Казахстана**

Процесс познания непременно сопровождается оценочная деятельность, которая позволяет выяснить ценностную значимость любых объектов и определить их место языковой картине мира оценивающего субъекта. Результаты осмысления, интерпретации и «оценивания» мира человеком могут выражаться различными способами, из которых наиболее удобным, эффективным и экономичным является язык. Выраженная языковыми средствами оценка (отношение субъекта к объекту) становится семантическим свойством языковых явлений, и оно называется оценочностью.

Поскольку оценка эксплицируется на разных уровнях языка, эта проблема вызывает большой исследовательский интерес. Так, способам (аффиксация, словосложение, семантическая деривация, морфологический, синтаксический и т.д.) выражения оценки посвящены работы Е. М. Вольф, З. К. Темиргазиной, Т. В. Маркеловой, Т. И. Вендиной и др.

По мнению Т. И. Вендиной, именно в словообразовании ярче всего реализуется идея связи сознания со структурой языка. Внимательное изучение факторов словообразования может дать ответ на вопрос, какие ценности и почему удерживаются сознанием, и что, в языковом сознании народа является жизненно важным. "Словообразовательные средства, используемые для актуализации оценочных признаков многообразных предметов и явлений внешнего мира, позволяют репрезентировать картину ценностных ориентаций русского языка" [9, 46-47].

В работе Г. А. Золотовой "О категории оценки в русском языке" выделяются различные аффиксы субъективной оценки: -оньк-, -еньк-, -онечк-, -охоньк-, -ёхоньк-, -к-, -ечк-, -оват-, -еват- со значением усиленности, -ок-, -ик-, -чик-, -ишек-, -ец-, -(и)ца, -ц(о) со значением уменьшительности и ласкательности [10, 274].

В.В. Виноградов, выделяя уменьшительно-ласкательные суффиксы – ок-, – ёк-, – ик-, – чик-, – ец-, подчёркивает, что "при их посредстве выражаются самые разнообразные оттенки экспрессии: сочувствие, ирония, пренебрежение, злоба, пёстрая и противоречивая гамма эмоций и оценок" [11, 101].

Большинство лингвистов, однако, считают, что основным уровнем выражения оценки является лексический (В. В. Виноградов, Т. И. Вендина, Г. А. Золотова, И. Н. Худяков, Е. Ф. Петрищева и др.). В качестве лексических средств выражения оценочного значения рассматриваются имена существительные, имена прилагательные, глаголы, наречия. "Слово не только обладает грамматическими и лексическими, предметными значениями, но и в то же время выражает оценку" [11, 21]. Особенно ярко оценочное значение выражено именем прилагательным. Оно присуще

прилагательному как части речи, обозначающей признак, свойство, качество предмета, поэтому оно присутствует в большинстве оценочных высказываний.

В работах Т. В. Маркеловой, З. К. Темиргазинной основное внимание уделяется синтаксическим средствам выражения категории оценки. З.К. Темиргазина в своей докторской диссертации "Оценочные высказывания в современном русском языке" подчёркивает, что в полном объёме оценочная семантика может реализоваться лишь в высказываниях. В основе функционирования оценочных высказываний, по мнению З. И. Темиргазинной, лежит когнитивная модель сознания человека – "обобщённый оценочный фрейм". Оценочный фрейм – это "ментальная репрезентация объектов и событий, содержащихся в памяти человека и стоящих между реальностью и её вербальным содержанием. Оценочный фрейм носит знаковый, символический характер: совокупность различных видов оценочных фреймов составляет концептуальную ценностную модель мира говорящего" [12, 18].

Т. В. Маркелова в своей работе "Возможные типы реализации оценочной ситуации в языке", принимая во внимание прагматический аспект оценки, репрезентирующий понятийный смысл ценностного (положительного или отрицательного) отношения коммуникантов к различным реалиям (лицам, предметам, фактам, событиям объективной действительности), становящимся предметам их речемыслительной деятельности, выделяет три типа оценочной ситуации, в которых учитываются 3 составляющих оценочного акта:

- 1) оценочная ситуация эгоцентрического типа;
- 2) оценочная ситуация объективного типа;
- 3) оценочная ситуация предикативного типа [13, 71].

Согласно Е. М. Вольф, "оценка может быть ограничена элементами меньшими, чем слово, а может характеризовать и группу слов, и целое высказывание" [14, 6]. К меньшим элементам относятся единицы словообразовательного уровня, под словами имеются виду оценочная лексика, которая включает в себя прилагательные, наречия, а также наименования в которых содержится оценка и т.д. Оценочный смысл, который выражается целым высказыванием, при этом может и не содержать в себе оценочную лексику, если оно дается в коммуникативной ситуации или в макроконтексте. Таким образом, Е.М. Вольф подчеркивает, что "оценка как ценностный аспект значения присутствует в самых разных языковых выражениях" [13, 6], при этом все языковые единицы всех уровней могут иметь семантическое свойство оценочности.

Материал исследования извлечен в результате сплошной выборки из казахстанских масс-медиа. Так, темой газетной статьи "Женщины – опора Эры независимости", опубликованной в газете "Казахстанская правда" (05.03.2018), является роль женщины в казахстанском обществе.

1) На словообразовательном уровне мы выделили различные аффиксы с оценочной семой: - ств, -ица, - ость, - ация, дис-, между -, само, все -, без -, не-.

*активизация, лидерство, труженица, работница, современница, периодизация, безработица, коммерция, предпринимательство, материнство, детство, институционализация, бедность, трансформация, ликвидация, дискриминация, международный, неправительственный, самоотверженный, всесторонний, всенародный, неумный и др.*

2) На лексическом уровне целесообразно выделить две группы слов. С одной стороны, слова, заключающие в себе оценку как неотъемлемый элемент содержания, прежде всего:

имена прилагательные: *крепкая, духовная, многовековая, сакральная, всенародная, истинный, славная, скромная, тонкая, добросовестная, талантливая и т.д.*

имена существительные: *основа, традиция, почитание, уважение, заслугаматерей, труженица полей, работница заводов, деятель науки и культуры, доброта, нежность, любовь, понимание и т.д.*

С другой стороны, нейтральные слова, приобретающие оценочное значение в коммуникативной ситуации. Высказывание "Вчерашние квалифицированные учителя, врачи и представители других профессий, где традиционно преобладали женщины, были вынуждены заняться *мелкой коммерцией*. Затем этому виду промысла дали четкое определение – *челночный бизнес*. Они своим нелегким трудом, на ощупь продираясь сквозь дебри рынка, участвовали в формировании новой экономики" само по себе воспринимается как факт. Однако в ситуации, когда речь идет о женщинах, автор с помощью этой реплики оценивает их, восхищается ими, их трудом.

Наиболее продуктивными словообразовательными способами для выражения оценочных значений являются постфиксальный и префиксальный.

Таблицу 1. Продуктивные способы словообразования

	Способы	Кол-во	%	Аффиксы
1	префиксальный	127	42,3	дис-, между -, само-, все -, без -, не-
2	постфиксальный	173	57,7	- ств, -ица, - ость, - ация.

Средства и способы выражения оценочности на лексическом, фразеологическом уровнях, статус оценочного значения, его соотношение с другими категориями такими как модальность, экспрессивность, эмоциональность, качественность и др., место оценки в структуре лексического значения слов исследованы достаточно подробно и детально и представлены в трудах таких ученых как В.В.Виноградов (1972), В.А. Звегинцев (1957), Н.М. Разинкина (1972), В.Н. Телия (1985), В.И. Шаховский (1987), Е.И. Шендельс (1980) и др.

В центре внимания ученых находятся вопросы, касающиеся статуса оценочного значения и его функционирования в языке, их вербализацией в языке.

### Репрезентация аксиологической семантики на лексическом уровне

На лексическом уровне – профессионализмы, сленг, жаргонизмы, термины, архаизмы и т.д., содержащие оценочный компонент.

В большинстве случаев оценочный компонент появляется в результате новации, заключающейся в изменении плана выражения уже существующей лексемы, но без особого изменения плана содержания. Материальная оболочка лексемы изменяется путем видоизменения номинативного словосочетания в слово в результате словообразовательной трансформации, *наличные деньги – наличка – нал; первичная организация – первичка:*

(1) *А тут принял больного, получил налом деньги и до свидания* (Литер, 30.03.2019).

В данном контексте лексема *нал* означает не просто «наличные деньги», а взятку, в чем и заключается негативно оценочная коннотация.

(2) *Мы уже более 30 лет говорим о приоритете ПМСП, о том, что главным звеном системы должна стать первичка.* (Литер, 30.03.2019).

Во втором предложении все слова, за исключением слова *первичка*, являются общеупотребительными, а оценочный компонент выражается имплицитно. Так, в подчеркнутом нами предикативном центре главного предложения (2) заключается негативный оценочный смысл, который можно интерпретировать как: «говорим впустую, безрезультатно», «слово с делом расходится» и т.д.

Аксиологическую функцию выполняют и некоторые предтермины, выражающие новые сформировавшиеся понятия, но не до конца оформившиеся как термины. Так, например, сочетание *челночный бизнес* можно считать экономическим предтермином в ряду таких устоявшихся терминов, как: *гостиничный бизнес, туристический бизнес, фармацевтический бизнес* и др. Данное сочетание, уточняющим членом которого является прилагательное челночный, образованный от переносного значения технического термина *челнок* со значением: "В ткацком станке и швейной машине: подвижное приспособление для подачи нити" [15, 868], в современном русском языке имеет относительно устойчивую дефиницию: *Челночный бизнес* - это особый вид международной торговли, получивший развитие в последние годы в России (а также в других странах бывшего Советского Союза), в ответ на недостаточную организацию внутренней торговли и благодаря не существовавшей ранее возможности выезда зарубеж ([www.freepapers.ru](http://www.freepapers.ru)). О том, что данное сочетание является предтермином свидетельствует и его отсутствие в терминологических словарях.

Оценочный компонент данного термина, образованного путем метафоризации, заключается в несколько пренебрежительном отношении социума к нему, нежели к бизнесу институционального статуса. Однако вошедшее в обиход еще в 80-е годы сочетание для каждого носителя русского языка является привычным и вполне возможно, что оно успешно пройдет этап терминологизации и перейдет в разряд экономических терминов. Приведем пример:

(3) *Вчерашние квалифицированные учителя, врачи и представители других профессий, где традиционно преобладали женщины, были вынуждены заняться мелкой коммерцией. Затем этому виду промысла дали четкое определение – челночный бизнес. Они своим нелегким трудом, на ощупь*

продираясь сквозь дебри рынка, участвовали в формировании новой экономики (Казахстанская правда, 05.03.2018).

Огромным аксиологическим потенциалом обладают фразеологические единицы. Так, например, в следующих примерах активно используются уже устоявшиеся в русском фразеологическом фонде единицы, каждый из которых имплицитно выражает определенную оценку описываемых людей и событий:

(4) *Объединить их – означает перевести частников на старые рельсы, откуда, в принципе, они и сбежали.* (Литер, 30.03.2019).

В данном случае ФЕ *перевести на старые рельсы* выражает неодобрение предпринимаемых мер, имплицитно означает "псевдопреобразование", "сделать шаг назад". Как правило, преобразования должны производиться с целью улучшения чего-либо, а не наоборот.

(5) *Каждая из девочек-школьниц (а есть еще малыши от двух месяцев до пяти лет) может дать фору любому из своих сверстников.* (Литер, 30.03.2019).

ФЕ в данном контексте дается оценка хорошим способностям девочек, о которых идет речь. *Дать фору* используется не о преднамеренно предоставленном им (девочкам) преимуществам, а в интегральной семе, заключенной в ФЕ целого синонимического ряда: *дать десять очков вперед, заткнуть за пояс, дать сто очков вперед, перецеголять, обставить, превзойти, затмить, перекрыть.*

(6) *Его ждут, к нему готовятся практически все, и стар и млад.* (Казахстанская правда, 05.03.2018).

В данном примере речь идет о праздновании Международного женского дня. Классическая ФЕ *стар и млад* подчеркивает важность этого праздника для социума. Ожидание праздника оценивается позитивно.

(7) *Поэтому люди избегают обращаться к врачу за диагнозом, стесняются, и это еще один камень в огород относительно информированности родителей и толерантности общества* (Литер, 2.04. 2019).

В этой статье речь шла о детях, больных аутизмом. ФЕ *камень в огород* выражает осуждение общества в нетолерантности по отношению к больным, страдающим определенными нетипичными для данного социума болезнями.

(8) *И все же в вопросе знаний во главу угла я бы поставила профессиональную подготовленность медицинских кадров.* (Литер, 2.04.2019).

В этом же контексте ФЕ *во главу угла* также дается оценка "важность доверия специалистам".

(9) Кто скажет, что я акцентирую излишнее внимание на праздничных угощениях для народа, тот явно *покривит душой.* (Литер, 30.03. 2019).

В ФЕ *покривит душой* содержится оценка "будет неискренен".

(10) *Скажите, пожалуйста, руку на сердце, многие ли современные подростки по собственной инициативе, а не потому, что нужно выполнить соответствующее домашнее задание, штудируют Википедию, чтобы разобраться в основе морфогенеза?* (Литер, 30.03.2019).

Если ФЕ *положа руку на сердце* призывает к искренности, а словосочетание *штудируют Википедию* содержит оценку "осуждение недостаточно получаемых знаниях в школе".

(11) *Мы понимаем, что в случае полного запрета все это уйдет в тень, и контролировать будет еще сложнее.* (Литер, 30.03.2019).

В данной статье речь идет об игровой зависимости детей, и относительно новая ФЕ *уйдет в тень*, появившаяся по аналогии с понятием *теневой бизнес*, выражает неприемлемость решения о полном запрете игровых автоматов для детей.

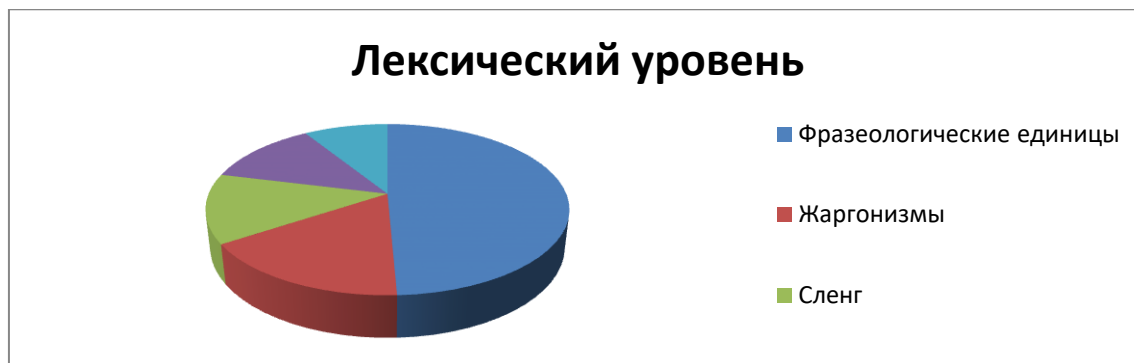
Вышеизложенное для более наглядного понимания представим в следующей таблице и диаграмме. Количество проанализированных статей составило 213.

Таблица 2. Частота встречаемости лексических единиц в текстах

# п/п	Лексемы	Кол-во	%
1	Сленг	28	13,1
2	Жаргонизмы	35	16,4
3	Термины в переносном сочетании	19	8,9

4	Архаизмы	26	12,2
5	Фразеологические единицы	105	49,2

Как видно из таблицы, ярко выраженным оценочным значением обладают фразеологические единицы.



### 3.3 Стилистические тропы как средство выражения оценочной семантики.

В рамках данной статьи нами будут рассмотрены *олицетворение, метонимия и метафора*.

Приведем примеры:

1) олицетворение:

(1) *Вот с тех пор и шагает по планете один из самых любимых в нашей стране красивых праздников, переживший различные идеологические и формационные разломы* (Казахстанская правда, 05.03.2018).

(2) *Тоталитарная машина старательно уничтожала все попытки зарождения национальной гордости.* (Литер, 22.11.2018).

2) метонимия:

(1) *В Стране восходящего солнца утверждают, что сердце необходимо очищать каждый день, из года в год, засыпая и просыпаясь* (Казахстанская правда, 05.03.2018).

(2) *Затраты небольшие (которые еще и многократно окупятся), а удовольствия – море!* (Литер, 30 марта 2019).

(3) *Лето машет* всем рукой (Деловой Казахстан, 14.09.2018).

(4) *Казахский учитель* – успешным быть (Литер, 30.03.2019).

(5) *В двадцать четыре года он отправился в антарктическую научную экспедицию. "Эта книга о жизни не из интернета, не из ящика, не суррогатной, а настоящей", - делится автор* (Деловой Казахстан, 14.09.2018).

3) метафора:

(1) *В стране галопировала безработица, резко снизился уровень жизни, девальвировались духовные и нравственные ценности* (Казахстанская правда, 05.03.2018).

(2) *Они своим нелегким трудом, на ощупь продираясь сквозь дебри рынка, участвовали в формировании новой экономики* (Казахстанская правда, 05.03.2018).

(3) *Информированность хромает* и в поликлиниках, что отражается на качестве ранней диагностики (Литер, 2.04.2019).

(4) *Век цифровизации за окном* (Литер, 30.03.2019).

(5) *Главное, не только желудок ликует, но и душа довольна* (Литер, 30.03.2019).

(6) *Сложился конструктивный разговор по двум очень важным наболевшим вопросам бизнеса – вопрос по возврату земельных участков государству и вопрос по доначислению налогов* (Литер, 30.03.2019).

(7) *И, поскольку языки, относясь к жизнеобеспечивающим факторам любого народа, становятся его высокочувствительными точками, то осуществление языковой политики требует максимальной внимательности, чуткости, взвешенности, осторожности и гибкости* (Литер, 30.03.2019).



(8) *Самое важное - мы успели открыть двери, сблизить наши народы, познакомить людей, бизнесы для развития партнерских отношений, чтобы шаг за шагом развивалось сотрудничество* (Деловой Казахстан, 14.09.2018).

(9) *Астана в очередной раз была выбрана в качестве миротворческой диалоговой площадки не случайно, Казахстан с самой зари независимости сумел наладить одинаково хорошие отношения и с Западом, и с Востоком* (Деловой Казахстан, 14.09.2018).

(10) *Решение Елбасы о переносе столицы из Алматы в Астану – золотая страница в истории молодого независимого государства* (Казахстанская правда, 14.12.2018).

(11) *Статья Президента Республики Казахстан Н.А. Назарбаева «Семь граней Великой степи» стала не просто важным событием, а зажгла патриотический дух* (Литер, 22.11.2018).

(12) *Я считаю Казахстан своим вторым домом, и мне особенно приятно спустя много лет вернуться в Вашу страну* (Казахстанская правда, 27.08.2015).

(13) *Вообще же для коллекционеров выставка-ярмарка стран Африки, открывшаяся в выставочном центре «Корме», является настоящим клондайком* (Казахстанская правда, 26.09.2017).

Таблица 3. Частота встречаемости стилистических фигур

# п/п	Стилистические фигуры	Кол-во	%
1	Олицетворение	32	15,2
2	Метонимия	56	26,2
3	Метафора	125	58,6



Из вышеизложенного видно, что наибольшей оценочностью обладает метафора. Метафора – это один из самых распространенных способов переосмысления лексики, связанный в большинстве случаев с обретением словом эмоционально-оценочной экспрессии. Метафора, на наш взгляд, позволяет максимально образно и убедительно выразить оценочное мнение каждым отдельным автором.

**Заключение.** Проанализированный газетный материал позволяет сделать вывод о расширении состава и функции оценочной лексики в современном русском языке. В связи с изменением социальных реалий и исторических процессов аксиологизация приобретает особую значимость, прежде всего в языке масс-медиа. Под влиянием общественно-политических процессов, снятия идеологических запретов, преобразований в экономике и т.п. происходит актуализация существующих в лексике оценочно маркированных значений и развитие новых (*челночный бизнес, нал, зря независимости, век цифровизации и т.д.*).

Особенности интенсификации оценки в текстах СМИ представляются специфически. Эмоциональная оценка может быть усилена за счёт употребления ряда слов, выражений, несущих положительную или отрицательную экспрессию. Эмоциональная оценка является не только

отражением жизненных ситуаций, но и выражением мировоззрения. Более того, оценочность может быть использована в качестве идеологического инструмента. Поэтому для достижения желаемого результата, своей цели коммуникантам необходимо правильно пользоваться и владеть эмотивной силой семантики языковых единиц и закономерностями эмотивного текста.

Таким образом, взаимодействие медиаконтента и аксиологии дает возможность систематизировать ценностную информацию не только о состоянии языковой культуры общества, но и о его морально-нравственном статусе, ибо тексты масс-медиа как единицы публицистического дискурса распространяют вкусы, жизненные приоритеты, прогнозируют особенности образа жизни, поведения, в том числе и речевого. Газетный текст является разновидностью массово-информационного дискурса, характеризуется определенными признаками (канал передачи информации, тип адресата, интерпретационные характеристики). Примерами яркого проявления языковой репрезентации оценки могут служить тексты СМИ, которые открыто стремятся к формированию общественного мнения, к воздействию на сознание читателей.

*Список использованной литературы:*

- 1 Ольшевский Д.В. Политико-психологический словарь. М.: Академический проект, 2002. - 573 с. - Словарь.
- 2 Балли Ш. Французская стилистика. – М.: Изд-во Иностранной литературы, 1961. – 395 с. - Книга.
- 3 Склярёвская Г.Н. Категория оценки: основные понятия, термины, функции (на материале русского языка) / Г.Н. Склярёвская // Оценка в современном русском языке: сб. научных статей. – StudiaslavicaFinlandensia, t. XIV. – Hirn. – Helsinki, 1997. – С. 166-184. - Статья.
- 4 Арутюнова Н.Д. Язык и мир человека. – М.: Языки русской культуры, 1999. – 895 с. - Книга.
- 5 Martin, J. R. Beyond exchange: APPRAISAL systems in English. In S. Hunston & G. Thompson (Eds.), *Evaluation in Text: Authorial Stance and the Construction of Discourse*. – Oxford, UK.: Oxford University Press, 2003. – pp. 142–175. - Книга.
- 6 Ибадильдина З.Х. Эмотивная лексика казахского и русского языков: дисс. ... канд. филол. н. – Алматы, 1997. - 223 с. - Диссертация.
- 7 Токтамысова Д.Б. Прагматический компонент лексической оценки лица в современном английском языке (положительная оценка): дисс. ... канд. филол. н. – Алматы, 1996. - 194 с. - Диссертация.
- 8 Мусатаева М.Ш. Имиджеобразующие стратегии и технологии (на материале казахстанских онлайн-изданий) // Екшембеева Л.В., Нуриаихова Ж.А., Мусатаева М.Ш. Технологии и методики дискурсного воздействия: монография. – Алматы, Қазақ университеті, 2017. – С.89-147. - Глава из книги
- 9 Вендина Т. И. Семантика оценки и её манифестация средствами словообразования // Славяноведение. – 1997. – №4, с. 46-47. - Статья.
- 10 Золотова Г. А. Коммуникативный аспект русского синтаксиса. – М.: Наука, 1982. – 386 с. - Книга.
- 11 Виноградов В. В. Проблемы русской стилистики. – М.: Высшая школа, 1981. – 320 с. - Книга.
- 12 Темиргазина З. К. Оценочные высказывания в современном русском языке: дисс. ... д. филол. н. – Москва, 1999. - 389 с. - Диссертация.
- 13 Маркелова Т. В. Семантика и прагматика средств выражения оценки в русском языке // НДВШ. Филологические науки. – 1995. – № 3. – С. 67–80. - Статья.
- 14 Вольф Е.М. Функциональная семантика оценки. - М.: КомКнига, 2006. – 280 с. - Книга.
- 15 Лопатин В.В., Лопатина Л.Е. Толковый словарь современного русского языка. – М.: Эксмо, 2009. – 928 с. - Словарь.

*References:*

1. Öļşanski D.V. Politiko-psihologicheski slovär. M.: Akademicheski proekt, 2002. - 573 s. - Slovär.
2. Bali Ş. Fransuzskaia stilistika. – M.: İzd-vo İnostrannoi literatury, 1961. – 395 s. - Kniga.
3. Sklärëvskaia G.N. Kategoria osenki: osnovnye ponätia, terminy, funksii (na materiale ruskogo iazyka) / G.N. Sklärëvskaia // Osenka v sovremennom ruskom iazyke: sb. nauchnyh statei. – StudiaslavicaFinlandensia, t. XIV. – Hirn. – Helsinki, 1997. – S. 166-184. - Stätä.
4. Arutünova N.D. İazyk i mir cheloveka. – M.: İazyki ruskoj kültury, 1999. – 895 s. - Kniga.

5. Martin, J. R. *Beyond exchange: APPRAISAL systems in English*. In S. Hunston & G. Thompson (Eds.), *Evaluation in Text: Authorial Stance and the Construction of Discourse*. – Oxford, UK.: Oxford University Press, 2003. – pp. 142–175. - Книга.

6. İbadildina Z.H. *Emotivnaia leksika kazahskogo i ruskogo iazykov: diss. ... kand. filol. n.* – Almaty, 1997. - 223 s. - Disertasia.

7. Toktamysova D.B. *Pragmaticheski komponent leksicheskoi osenki lisa v sovremennom angliiskom iazyke (polozitelnaia osenka): diss. ... kand. filol. n.* – Almaty, 1996. - 194 s. - Disertasia.

8. Musataeva M.Ş. *İmijeobrazuiuşie strategii i tehnologii (na materiale kazahstanskih onlain-izdani) //Ekşembeeva L.V., Nurşaihova J.A., Musataeva M.Ş. Tehnologii i metodiki diskursnogo vozdeistvia: monografia.* – Almaty, Qazaq universiteti, 2017. – S.89-147. - Glava iz knigi

9. Vendina T. İ. *Semantika osenki i eö manifestasia sredstvami slovoobrazovania // Slavänovedenie.* – 1997. – №4, s. 46-47. - Stätä.

10. Zolotova G. A. *Komunikativnyi aspekt ruskogo sintaksisa.* – M.: Nauka, 1982. – 386 s. - Книга.

11. Vinogradov V. V. *Problemy ruskoj stilistiki.* – M.: Vysşaiia şkola, 1981. – 320 s. - Книга.

12. Temirgazina Z. K. *Osenochnye vyskazyvaniia v sovremennom ruskom iazyke: diss. ... d. filol. n.* – Moskva, 1999. - 389 s. - Disertasia.

13. Markelova T. V. *Semantika i pragmatika sredstv vyrajenia osenki v ruskom iazyke // NDVŞ. Filologicheskie nauki.* – 1995. – № 3. – S. 67–80. - Stätä.

14. Völf E.M. *Funkcionalnaia semantika osenki.* - M.: KomKniga, 2006. – 280 s. - Книга.

15. Lopatin V.V., Lopatina L.E. *Tolkovyi slovär sovremennogo ruskogo iazyka.* – M.: Eksmo, 2009. – 928 s. - Slovär.

МРНТИ 16.21.35

<https://doi.org/10.51889/2020-2.1728-7804.27>

Бузаубагарова К.,<sup>1</sup> Оналбаева Г.<sup>2</sup>

<sup>1,2</sup> *Казахский национальный педагогический университет им.Абая,  
Алматы, Казахстан*

## ЦВЕТООБОЗНАЧЕНИЯ КАК СОСТАВЛЯЮЩАЯ ЯЗЫКОВОЙ КАРТИНЫ МИРА

### *Аннотация*

Статья посвящена лингвистике цвета, а именно цветообозначениям в художественном тексте как неотъемлемой части языковой картины мира. Причиной неослабевающего интереса к исследованию лингвистики цвета является поиск национально-содержательных слов и выражений, их культурных составляющих и национально-специфических ассоциаций. Участвуя в формировании языка и общественного сознания, цветовой диапазон выступает в функции идентификатора. Национальное своеобразие языковых единиц, их национально-специфические различия проявляются практически на всех языковых уровнях. Но именно на лексическом уровне появляется возможность изучения новых аспектов цветовых ассоциаций и их активности в концептуализации ментальных сущностей. Цветообозначающие прилагательные в тюркских языках, также как и в разносистемных языках, исследуются с точки зрения отражения в них культурных ценностей нации, национально-специфических особенностей. Интерес к исследованию цветообозначений обусловлен необходимостью своеобразного отражения многокрасочности мира с помощью многочисленных цветов и их оттенков.

Многочисленные цвета и их оттенки необходимы не только для отражения многокрасочности мира, но и социальных перемен в жизни людей. В вербальных ассоциациях особенно наглядно прослеживается этно-культурная специфика.

**Ключевые слова:** цветообозначение, цветовой диапазон, восприятие, национальная картина мира, языковая картина мира, этноэидемы

Бузаубагарова К.,<sup>1</sup> Оналбаева Г.<sup>2</sup>

<sup>1,2</sup> *Абай атындағы Қазақ ұлттық педагогикалық университеті,  
Алматы, Қазақстан*